

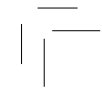
**MONTAGEANLEITUNG**  
LED INNENRAUMLEUCHTE  
**INSTALLATION INSTRUCTION**  
LED INTERIOR LIGHT  
**INSTRUCTIONS DE MONTAGE**  
LED LAMPE D'INTÉRIEUR  
**MONTERINGSANVISNING**  
LED INTERIÖRLAMPA  
**MONTAGEHANDLEIDING**  
LED INTERIEURLAMP  
**INSTRUCCIONES DE MONTAJE**  
LED LÁMPARA INTERIOR  
**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO**  
LED LAMPADA PER INTERNO  
**ASENNUSOHJE**  
LED SISÄVALO











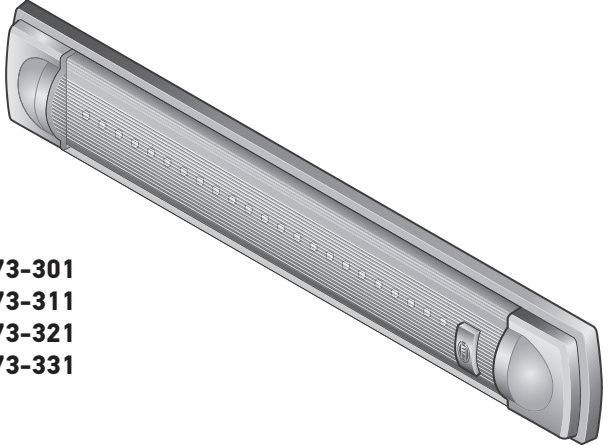
2



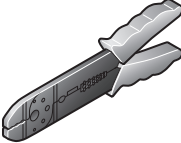

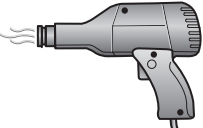
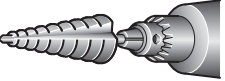
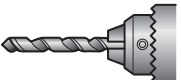
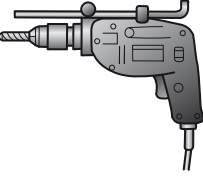
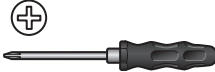
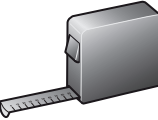
- DE** Technische Änderungen vorbehalten
- EN** Subject to alteration without notice
- FR** Sous réserve de modifications techniques
- SV** Vi reserverar oss för tekniska ändringar
- NL** Technische wijzigingen voorbehouden
- ES** Reservadas modificaciones técnicas
- IT** Con riserva di modifiche tecniche
- FI** Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään



Zeichenerklärung Explanation symbols Explication des symboles	Symbolförklaring Legenda Aclaración de símbolos	Legenda Piirroksen selitys
 (DE) Richtig (EN) Correct (FR) Correct (SV) Rätt (NL) Goed (ES) Correcto (IT) Giusto (FI) Oikein	 (DE) Falsch (EN) Incorrect (FR) Incorrect (SV) Fel (NL) Fout (ES) Erróneo (IT) Sbagliato (FI) Väärin	 (DE) Positionspfeil (EN) Location/Position Arrow (FR) Flèche de Position (SV) Positionpil (NL) Lokatie/Positie pijl (ES) Flecha de posición (IT) Freccia di posizione (FI) Paikannusnuoli
 (DE) Achtung (EN) Warning (FR) Attention (SV) Varning (NL) Let op (ES) Atención (IT) Attenzione (FI) Huomio	 (DE) Abklemmen (EN) Disconnect (FR) Déconnecter (SV) Koppla los (NL) Demonteren (ES) Desconectar (IT) Staccare (FI) Irrota	 (DE) Bewegungspfeil (EN) Movement Arrow (FR) Flèche indiquant sens du mouvement (SV) Rörelsepil (NL) Richtingspijl (ES) Flecha de movimiento (IT) Freccia di movimento (FI) Liikesuuntanuoli
	 (DE) Verbinden (EN) Connect (FR) Connecter (SV) Ansult (NL) In elkaar (ES) Conectar (IT) Collegare (FI) Yhdistä	 (DE) Siehe (EN) Look/See (FR) Voir (SV) Se (NL) Kijkken naar (ES) Ver (IT) Vedere (FI) Katso

<b>Lieferumfang</b> <b>Scope of delivery</b> <b>Fourniture</b>	<b>Leveransomfattning</b> <b>Leveringsomvang</b> <b>Alcance de suministro</b>	<b>Contenuto della confezione</b> <b>Toimituksen sisältö</b>
 <p data-bbox="705 853 1008 981"><b>24 LED 2JA 007 373-301</b> <b>2JA 007 373-311</b> <b>2JA 007 373-321</b> <b>2JA 007 373-331</b></p>		

5

Benötigte Montagewerkzeuge Installation tools required Outillage de montage requis	Nödvändiga monteringsverktyg Benodigde montagewerktuigen Herramientas de montaje necesarias	Attrezzi necessari per il montaggio Tarvittavat asennustyökalut	
			
 3,5 mm 10 mm			



6

**DE DEUTSCH**

**Produkthaftung**

- Es sind die nationalen Anbau-, Einbau- und Betriebsvorschriften zu beachten und einzuhalten.
- Lesen Sie bitte vor Gebrauch des Gerätes alle beigelegten Anleitungen und Sicherheitshinweise.
- Im Zuge von Produktverbesserung behalten wir uns technische und optische Änderungen vor.
- Verwenden Sie nur die Originalersatzteile bzw. nur Ersatzteile die von HELLA freigegeben sind.
- Bei Fragen oder Einbauproblemen, rufen Sie den HELLA Kundendienst, Großhändler oder wenden Sie sich an Ihre Vertragswerkstatt.



**EN ENGLISH**

**Product liability**

- National mounting, fitting and operating regulations must be heeded and kept.
- Please read all the instructions and safety notes included before using the device.
- We reserve the right to make technical and optical modifications within the course of product improvement.
- Only use original spare parts or spare parts approved by HELLA.
- If you have any questions or installation problems, call HELLA customer services, your wholesaler or contact your specialist garage.



**FR FRANÇAIS**

**Responsabilité produit**

- Les prescriptions nationales en matière de montage et de service doivent être observées et respectées.
- Avant d'utiliser l'appareil lire toutes les instructions de montage et de service fournies ainsi que les conseils de sécurité.
- Dans le cadre de l'amélioration continue de nos produits, nous nous réservons le droit de réaliser des modifications sur les plans technique et optique.
- Utilisez uniquement des pièces d'origine ou des pièces de rechange validées par HELLA.
- Pour tous renseignements ou problèmes de montage, contactez le S.A.V. HELLA, votre distributeur ou votre garage lié par contrat.





7

## SV SVENSKA

### Produktansvar

- De nationella monterings-, installations- och driftföreskrifterna ska beaktas och följas.
- Läs alla medföljande instruktioner och säkerhetsanvisningar innan du använder apparaten.
- Vi förbehåller oss rätten till tekniska och optiska ändringar som förbättrar produkten.
- Använd endast original reservdelar resp. endast reservdelar som har godkänts av HELLA.
- Om du har frågor eller problem med installationen, ring HELLA kundtjänst, partihandlaren eller vänd dig till din märkesverkstad.



## NL NEDERLANDS

### Productaansprakelijkheid

- Men dient de nationale aanbouw-, inbouw- en bedrijfsvoorschriften in acht te nemen en na te leven.
- Lees a.u.b. alvorens het apparaat te gebruiken alle bijgevoegde gebruiksaanwijzingen en veiligheidsinstructies door.
- In het kader van de productverbetering behouden wij ons technische en optische veranderingen voor.
- Gebruik uitsluitend de originele reserveonderdelen, die door Hella vrijgegeven zijn.
- Bij vragen of inbouwproblemen dient u de HELLA klantenservice, de groothandel te bellen of u te richten tot de dealerwerkplaats.



## ES ESPAÑOL

### Responsabilidad civil por productos defectuosos

- Tienen que observarse y cumplirse con las prescripciones nacionales sobre construcciones anexas, de montaje y de funcionamiento
- Rogamos que antes de usar el aparato lean todas las instrucciones y advertencias sobre la seguridad adjuntas.
- En aras de la mejora de los productos, nos reservamos el derecho de hacer modificaciones técnicas y ópticas.
- Use sólo recambios originales o bien sólo recambios autorizados por HELLA.
- Si tiene preguntas que hacer nos o dificultades en el montaje, llame al Servicio de Atención al Cliente de HELLA, a los mayoristas o diríjase a su taller concesionario.



**IT** ITALIANO

### Responsabilità per il prodotto

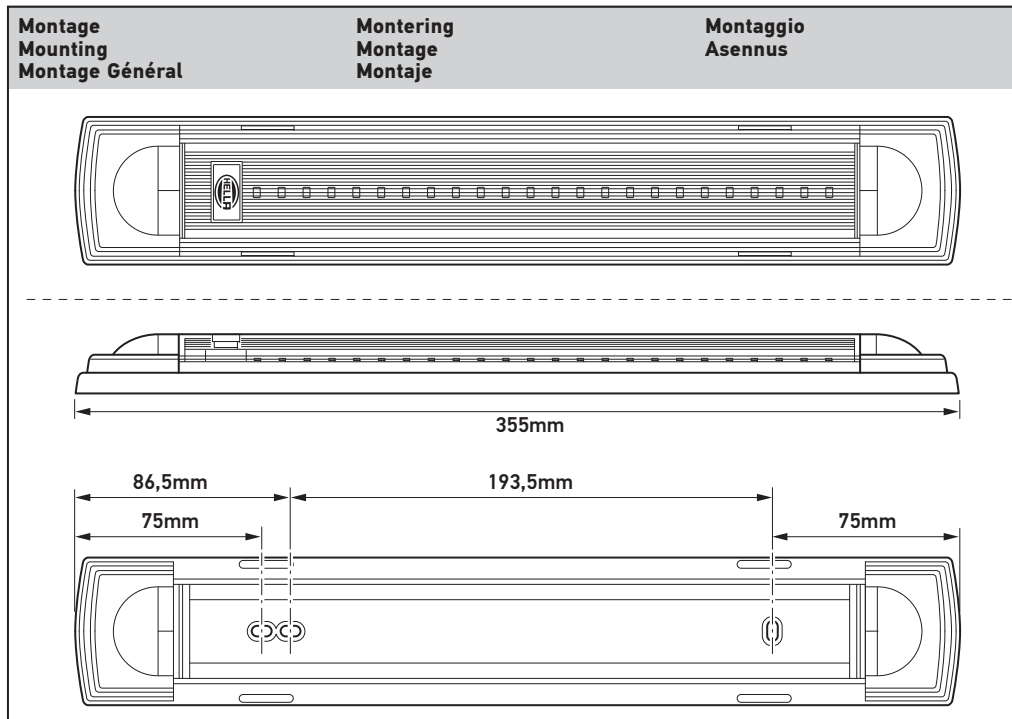
- si devono rispettare tutte le normative nazionali di attacco, montaggio e funzionamento.
- Prima di usare l'apparecchio, legga per favore tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza allegate.
- Nell'ambito del perfezionamento del prodotto, ci riserviamo modifiche tecniche ed estetiche.
- Utilizzare solo pezzi di ricambio originali risp. pezzi autorizzati dalla HELLA.
- In caso di domande o problemi di montaggio, chiami il servizio di assistenza dei clienti della HELLA, il rivenditore o si rivolga alla Sua officina autorizzata.

**FI** SUOMI

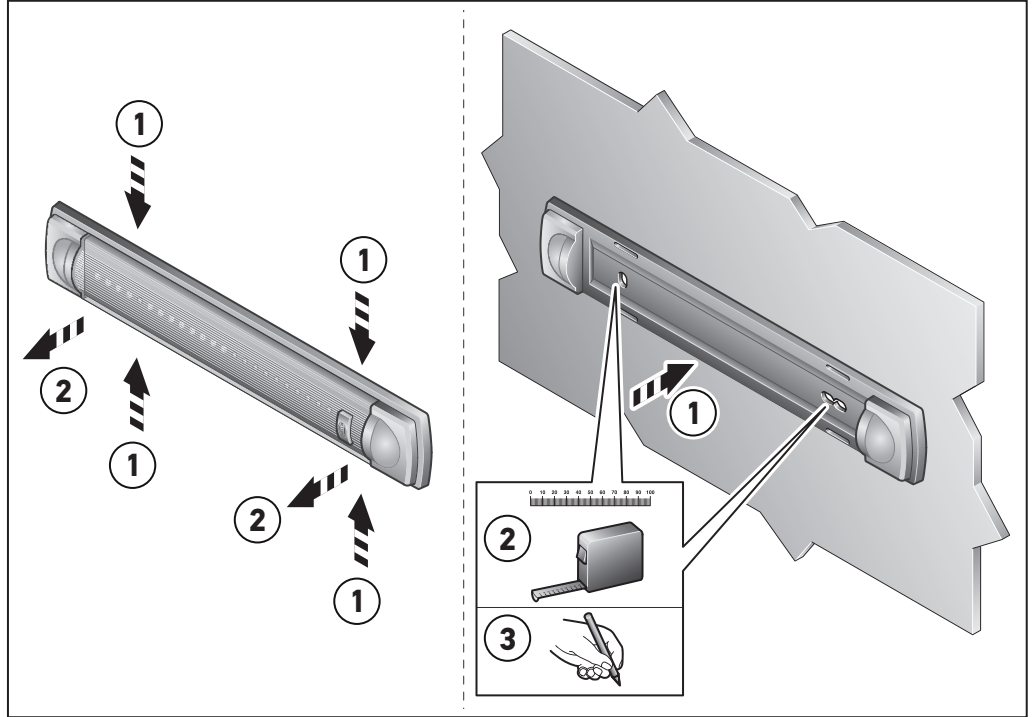
### Tuotevastuu

- Kansalliset asennus- ja käyttöohjeet on huomioitava ja niitä on noudatettava.
- Lue ennen laitteen käyttöä kaikki oheistetut käyttö- sekä turvaohjeet.
- Jatkuvasta tuotekehittelystä johtuen pidätämme oikeuden teknisiin ja optisiin muutoksiin.
- Käytä vain alkuperäisiä tai HELLA hyväksymiä varaosia.
- Jos Sinulla on kysymyksiä tai asennusongelmia, soita HELLA-asiakaspalveluun, tukkukauppiaille tai käännä sopimuskorjaamon puoleen.









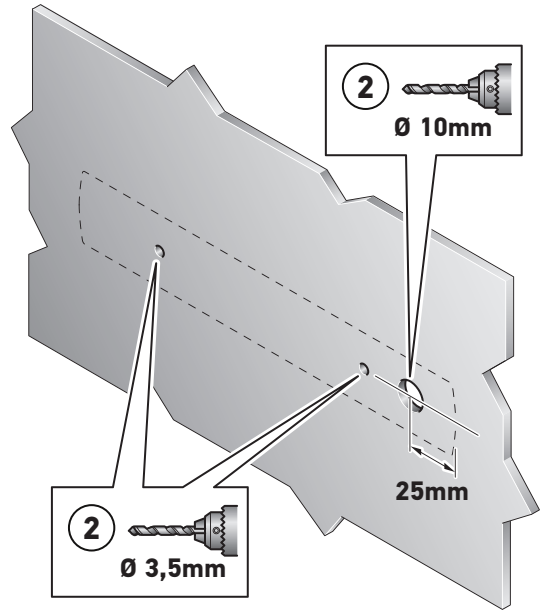
9

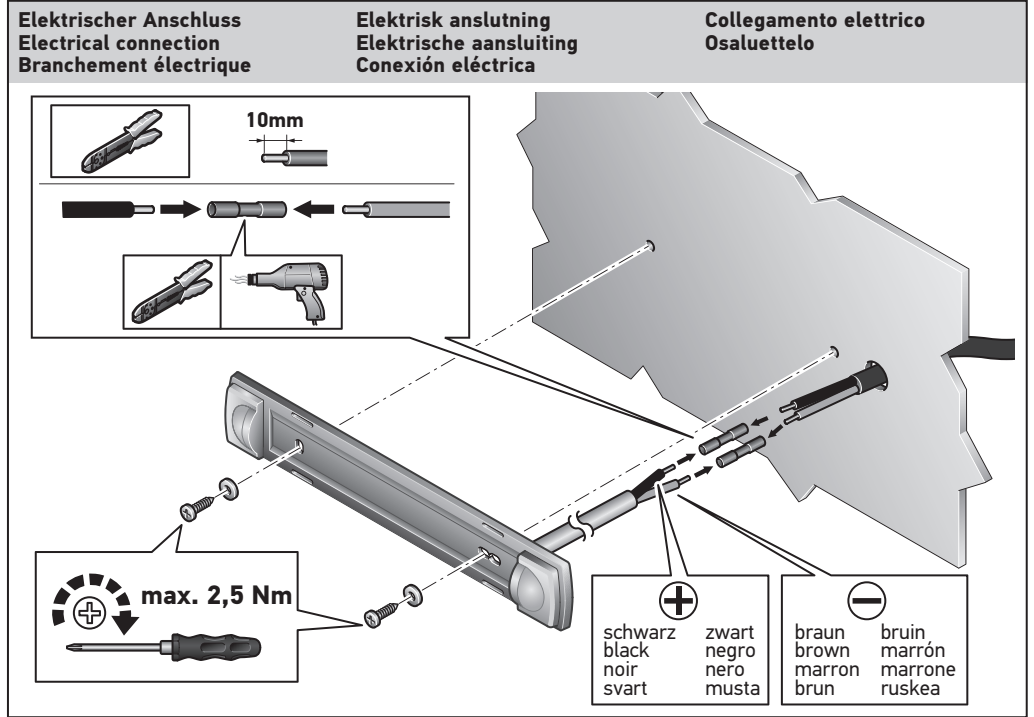


10

11

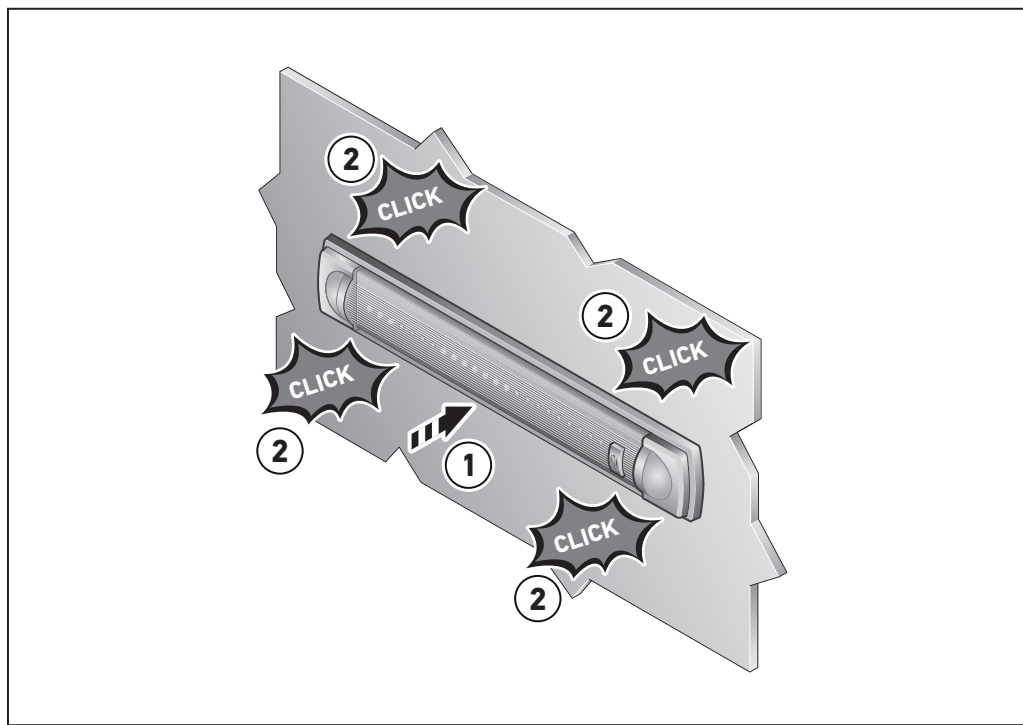
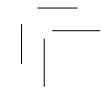
- 1 
- 2   
Ø 3,5mm  
Ø 10mm
- 3 
- 4 







13

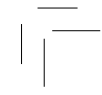




**14**



<b>DE</b> Informationstext	15
<b>EN</b> Information Text	15
<b>FR</b> Texte d'information	16
<b>SV</b> Informationstext	16
<b>NL</b> Informatie tekst	17
<b>ES</b> Texto informativo	17
<b>IT</b> Informazioni	18
<b>FI</b> Ohjetekstit	18



**DE TECHNISCHE DATEN**

Art.-Nr.:	2JA 007 373-301 2JA 007 373-321	2JA 007 373-311 2JA 007 373-331
LED	24	
Eingangsspannung:	12V	24V
Materialen:	Gehäuse: PC    Lichtscheibe: PC	
Temperaturbereich:	-40°C bis + 60°C	
Ausleuchtungswinkel:	ca. 110°	
Lichtleistung:	ca. 200 lx @ 1m	
Stromaufnahme:	0,40A @ 12V	
Leistung:	4.8W	

**EN TECHNICAL DATA**

Part.-Nr.:	2JA 007 373-301 2JA 007 373-321	2JA 007 373-311 2JA 007 373-331
LED	24	
Input voltage:	12V	24V
Materials:	Housing: PC    Lens: PC	
Temperature range:	-40°C to + 60°C	
Illumination Angle:	ca. 110°	
Light output:	ca. 200 lx @ 1m	
Current consumption:	0,40A @ 12V	
Power:	4.8W	

**FR DOCUMENT TECHNIQUE**

Référence:	2JA 007 373-301 2JA 007 373-321	2JA 007 373-311 2JA 007 373-331
LED	24	
Tension d'entrée:	12V	24V
Matériaux:	Housing: PC Lens: PC	
Plage de température:	-40°C et + 60°C	
Angle d'éclairage	ca. 110°	
Intensité lumineuse :	ca. 200 lx @ 1m	
Consommation de courant :	0,40A @ 12V	
Puissance :	4.8W	

**SV TEKNISKA DATA**

Art.-Nr.:	2JA 007 373-301 2JA 007 373-321	2JA 007 373-311 2JA 007 373-331
LED	24	
Inspänning:	12V	24V
Material:	Kapa: PC Lins: PC	
Temperaturområde:	-40°C till + 60°C	
Belysningsvinkel:	ca. 110°	
Ljusutbyte:	ca. 200 lx @ 1m	
Strömförbrukning:	0,40A @ 12V	
Effekt:	4.8W	



**NL TECHNISCHE GEGEVENS**

Part.-Nr.:	2JA 007 373-301 2JA 007 373-321	2JA 007 373-311 2JA 007 373-331
LED	24	
Ingangsspanning:	12V	24V
Material:	Huis: PC Lens: PC	
Temperatuurbereik:	-40°C tot + 60°C	
Verlichtingshoek:	ca. 110°	
Lichtopbrengst:	ca. 200 lx @ 1m	
Stroomverbruik:	0,40A @ 12V	
Vermogen:	4.8W	

**ES DATOS TÉCNICOS**

Nº de artículo:	2JA 007 373-301 2JA 007 373-321	2JA 007 373-311 2JA 007 373-331
LED	24	
Tensión de entrada:	12V	24V
Material:	Caja: PC Lente: PC	
Gama de temperaturas:	-40°C a + 60°C	
Ángulo de iluminación:	ca. 110°	
Salida de la luz:	ca. 200 lx @ 1m	
Consumo de corriente:	0,40A @ 12V	
Potencia:	4.8W	

**IT DATI TECNICI**

N. art.:	2JA 007 373-301 2JA 007 373-321	2JA 007 373-311 2JA 007 373-331
LED	24	
Tensione di ingresso:	12V	24V
Materiali:	Kapa: PC Lins: PC	
Temperatura:	-40°C a + 60°C	
Angolo di illuminazione:	ca. 110°	
Uscita luce:	ca. 200 lx @ 1m	
Consumo di corrente:	0,40A @ 12V	
Potenza:	4.8W	

**FI TEKNISET TIEDOT**

Tuotenro.:	2JA 007 373-301 2JA 007 373-321	2JA 007 373-311 2JA 007 373-331
LED	24	
Jännite:	12V	24V
Materiaalit:	Runko: PC Lasi: PC	
Lämpötila-alue:	-40°C - + 60°C	
Valaistuskulma:	ca. 110°	
Valoteho:	ca. 200 lx @ 1m	
Virrankulutus:	0,40A @ 12V	
Teho:	4.8W	



19



**DE** Beleuchtungsanlage auf einwandfreie Funktion hin prüfen

**EN** Check that the lighting system is working perfectly

**FR** Contrôler le bon fonctionnement de l'installation d'éclairage

**SV** Kontrollera att ljussystemet fungerar felfritt

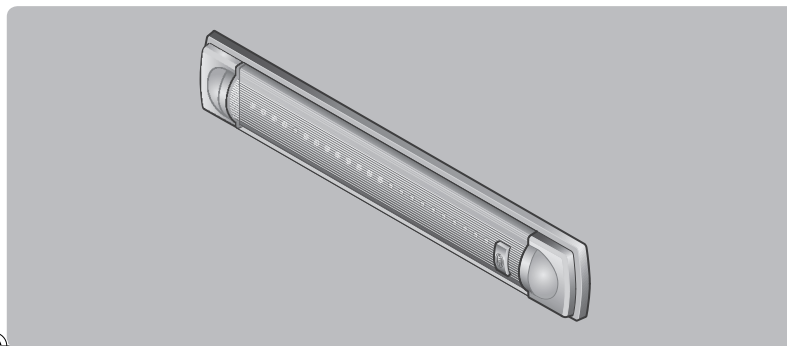
**NL** Controleer of de verlichting goed functioneert

**ES** Comprobar que el sistema de iluminación funciona impecablemente

**IT** Controllare la perfetta funzionalità dell'impianto di illuminazione

**FI** Tarkasta valaistusjärjestelmän toiminta





**HELLA KGaA Hueck & Co.**  
Rixbecker Straße 75  
59552 Lippstadt / Germany

[www.hella.com](http://www.hella.com)

© HELLA KGaA Hueck & Co., Lippstadt  
440 299-04 / 09.14

